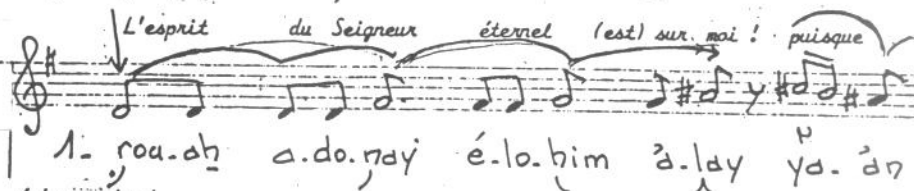
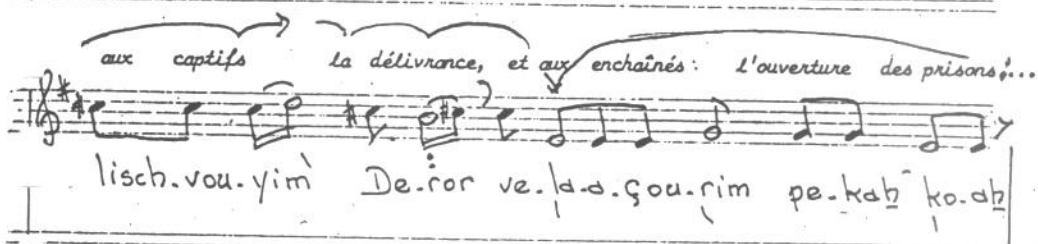


Isaïe 61

L'Esprit du Seigneur est sur moi

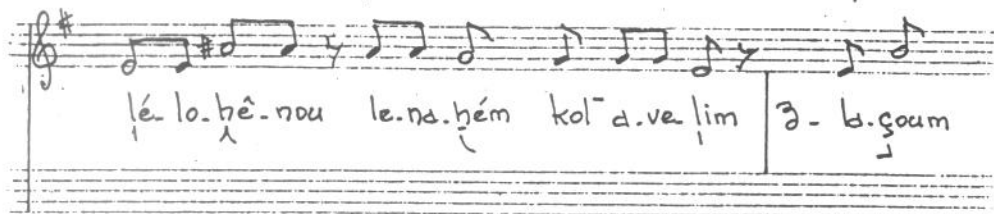


(phryg. chrom. mode de sol, 4e d. var.)

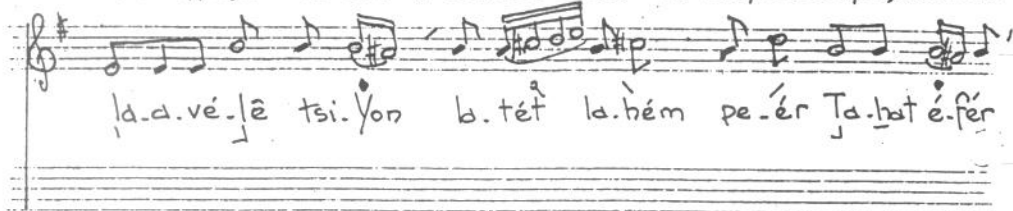


haïc 61/2

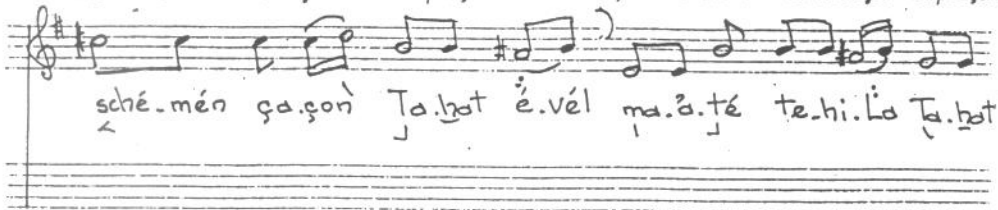
de notre Dieu , pour consoler tous les malheureux ... Pour présenter



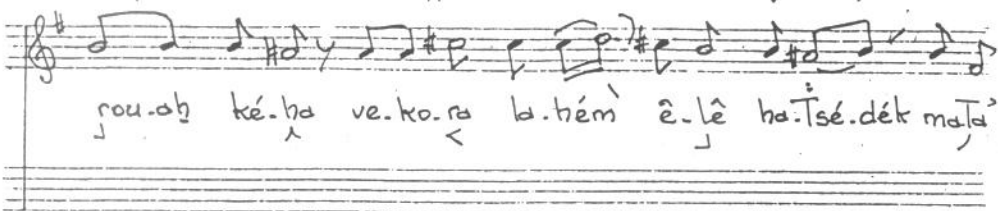
aux affligés de Sion , et mettre sur eux une parure remplaçant la cor



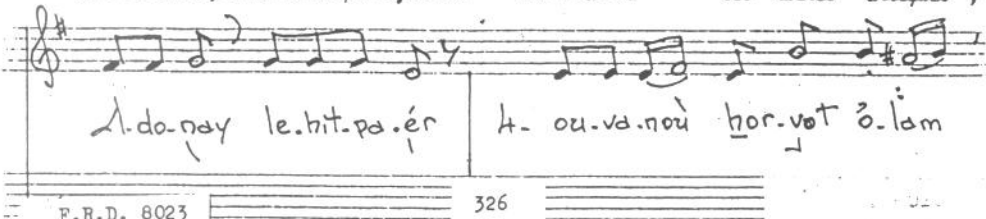
une huile d'allégresse remplaçant le deuil, un vêtement de louange remplaçant



l'esprit abattu ; alors on appellera / eux : "Térébinthes de justice", "Parterre



de l'Eternel", dont il se fait gloire! On rebâtera les ruines antiques ,



Haïc 61/3

/ les décombres du passé / seront relevées , et on restaurera



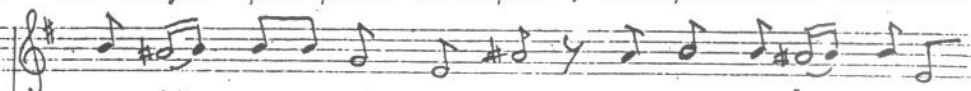
schom.mot ri-scho.rim ye-ko.mé-mou ve.bi.d.schou'

les villes détruites , les éboulis des siècles d'antan . Seront présents



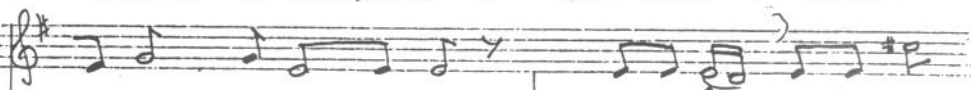
ǎ.rê ho.rév schom.mot Dor va.dor ǎ-ve.ǎm.dou

des étrangers pour paître vos troupeaux , et des fils du dehors (seront) vos



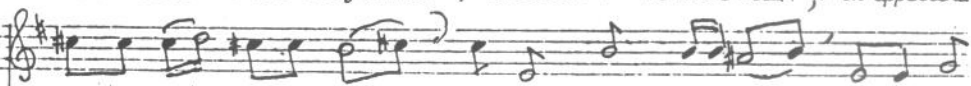
za.řim ve-ra.ǎou tson.khém ouv.ǎe ne.khar i.ko.

laboureurs et vos vigneron . Quant à vous : " Prêtres



rê.khém ve-khor.mê.khém 6-ve-a.tém ko.ha.ǎe

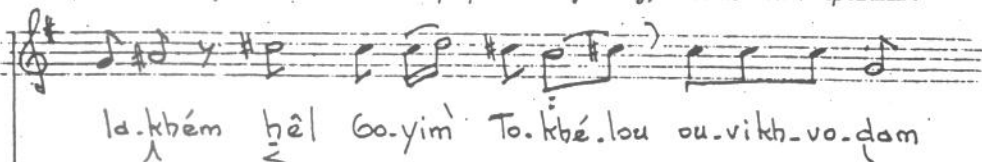
de l'Eternel " / vous serez nommés , "ministres de notre Dieu .", / on appellera /



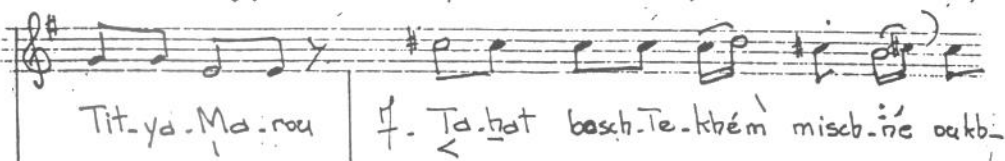
ǎ.do.nay Ti.ko.ǎe-ou me.schar.té é.lo.bé-nou ye-a.mér

Haïe 61/4

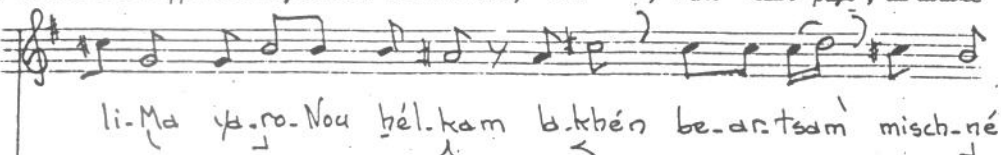
vous ; de la richesse des peuples vous jouirez, et de leur splendeur



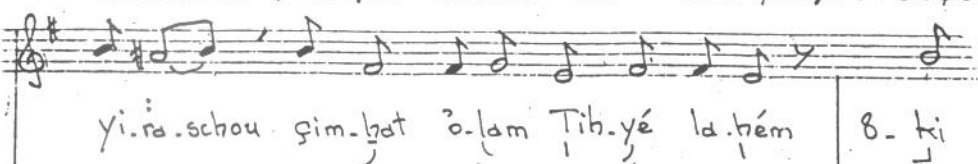
vous tirerez gloire. A la place de votre honte, (ce sera) double (honneur), sur



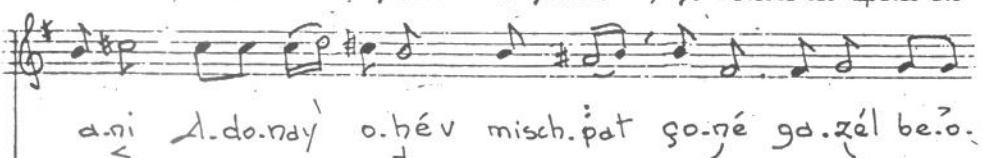
le lieu de l'opprobre on jubilera de son sort ; oui, dans leur pays, du double



Ils hériteront, une joie éternelle sera leur (partage). C'est que

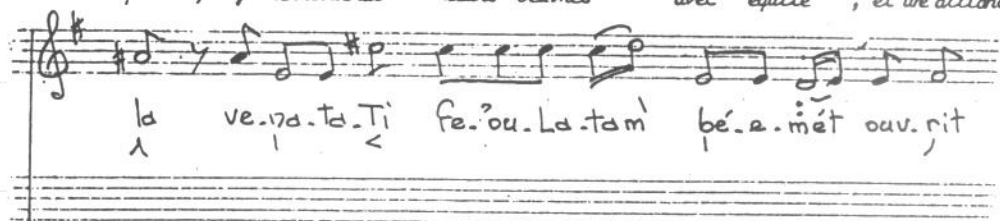


moi l'Eternel j'aime la justice ; je déteste les rapines ini-

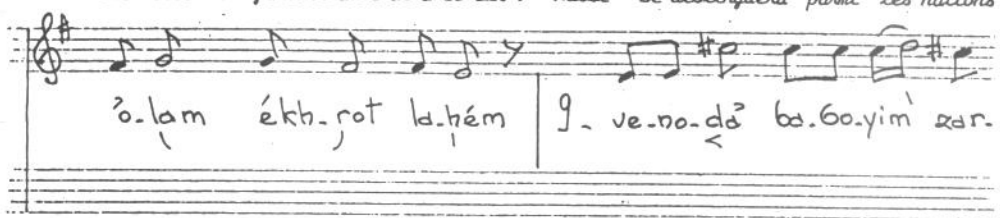


Isaïe 61/5

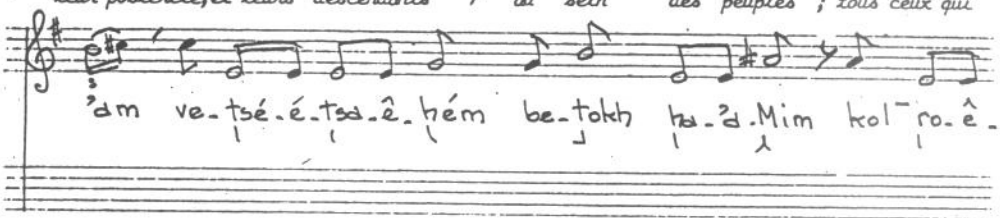
ques ; je rétribuerai leurs oeuvres avec équité , et une alliance



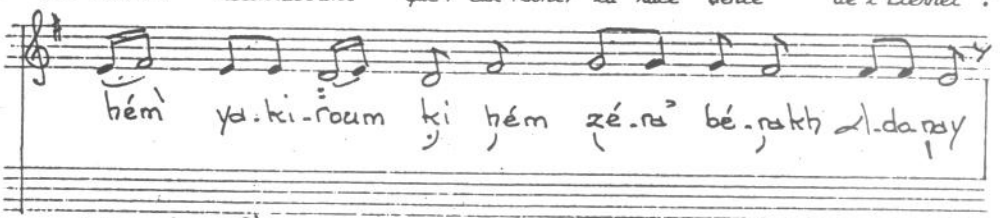
éternelle / je contracterai avec eux . Aussi se distinguera parmi les nations



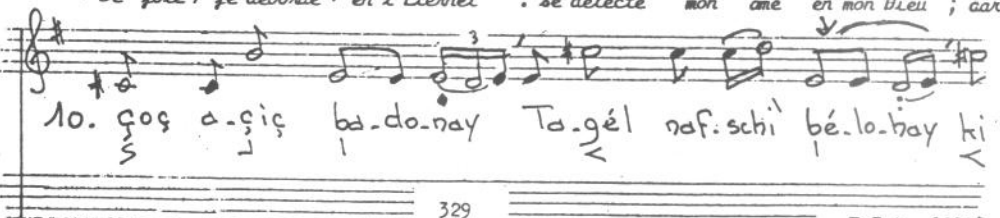
leur postérité, et leurs descendants / au sein des peuples ; tous ceux qui



les verront reconnaître que / eux (sont) la race bénie de l'Eternel !



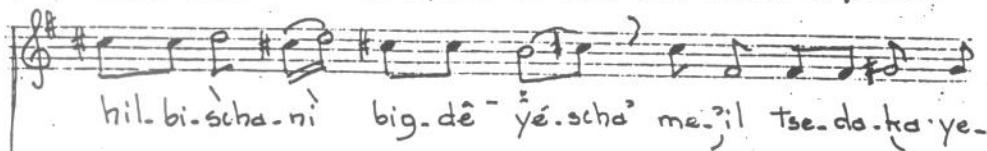
De joie / je déborde en l'Eternel ! se délecte mon âme en mon Dieu ; car



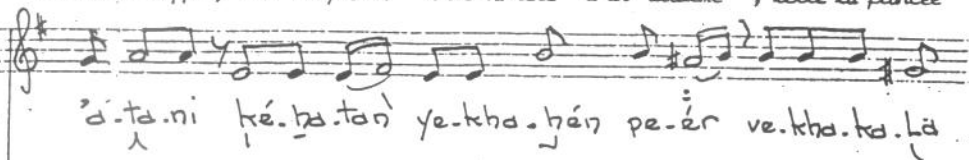
Tracé 6 1/2

il m'a revêtu

de la parure du salut, / du manteau de justice /

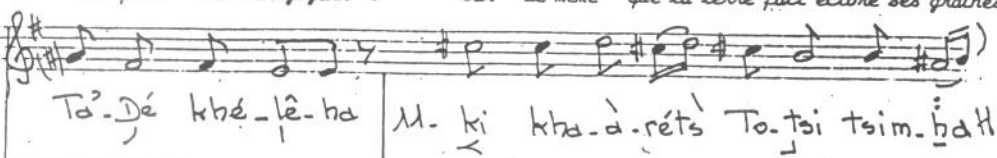


il m'a enveloppé; tel le fiancé orne sa tête d'un diadème, telle la fiancée

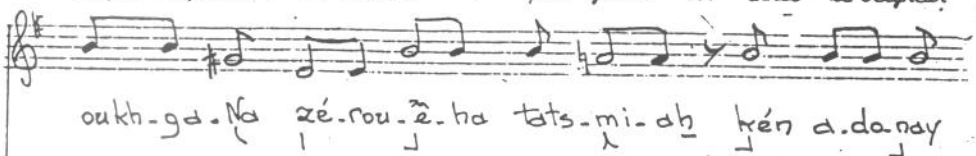


se pare de ses bijoux.

Car de même que la terre fait éclore ses graines,



et que le jardin / sa semence / fait germer ... ainsi le Seigneur



éternel

fera éclore la justice et la louange, à la face de toutes les nations!

